

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 24: Participation

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Risquer la participation

PETIT CROQUIS DÉPLACÉ



Il pourrait paraître curieux de consacrer un éditorial à un mandat d'études parallèles. Celui dont il est question, qui concerne le réaménagement de la Place du Marché à Renens, sort pourtant de l'ordinaire. Il s'inscrit par son esprit dans le cadre plus large du processus de collaboration intercommunale pour le développement urbain de l'Ouest lausannois (SDOL), dont notre revue s'est récemment fait l'écho<sup>1</sup>. Lors du colloque organisé conjointement par *TRACÉS* et le quotidien *Le Temps*<sup>2</sup>, le SDOL est apparu comme l'une des démarches appliquées les plus prometteuses dans la perspective des conclusions de l'étude de l'ETH Studio Bâle, « La Suisse, portrait urbain ».

Le processus de réaménagement de la Place du Marché à Renens constitue le dernier développement en date de cette méthodologie innovante en matière d'urbanisme. La procédure retenue, inédite en Suisse romande, est celle du mandat d'études parallèles dans le cadre d'une démarche participative, où le public est invité à plusieurs reprises pour discuter du programme, assister aux présentations des projets et aux débats du jury, le choix du projet lauréat appartenant *in fine* à celui-ci. Dans les pages qui suivent, Nicolas Babey décrit en détail l'origine et les enjeux de cette opération, avant la présentation des trois projets en lice.

La phase la plus délicate de ce genre de procédure est sans doute celle du jugement des projets en public. Pour les bureaux candidats, il signifie l'épreuve de la publicité des débats. Pour les membres du jury, l'obligation d'exprimer les arguments de manière pédagogique et solidement étayée. Enfin, il peut entraîner un sentiment de frustration d'une partie du public, celle dont le choix ne correspondrait pas à celui du jury. Il importe donc au préalable d'exposer clairement les règles du jeu à l'ensemble des protagonistes.

A Renens, les trois projets en lice se sont avérés d'une qualité remarquable, ce qui a contribué au succès de la démarche. Les applaudissements concluant chacune des présentations indiquèrent que le public appréciait de découvrir par quel cheminement intellectuel chaque équipe était parvenue à élaborer son projet. L'ensemble des arguments et des questions a permis aux futurs usagers de se faire une idée précise des enjeux du réaménagement de cette place, et notamment de faire apparaître l'importance essentielle d'un espace connexe, le carrefour entre la relation poste/gare et la rue du 14 avril. Enfin, les élus ont eu l'occasion de mieux percevoir les attentes de leurs administrés, ce qui devrait les aider à porter le projet retenu jusqu'à sa réalisation finale.

L'accompagnement des phases ultérieures de développement prolongera cette démarche participative, les groupes d'usagers étant invités à collaborer avec l'équipe lauréate. La documentation complète de cette démarche et son évaluation critique seraient alors susceptibles de permettre une adaptation souhaitable du règlement SIA 142 sur les concours.

Francesco Della Casa

<sup>1</sup> *TRACÉS* N°13/14 2006

<sup>2</sup> Les actes de ce colloque, intitulé « Territoire suisse, quelles visions à long terme ? », seront prochainement publiés dans *TRACÉS*. Dans le présent numéro, voir également pp. 26-27.